

Un gioco da bambini  
A kids game





Un gioco da bambini  
A kids game

# Un gioco da bambini.

A KIDS GAME.

## IL PROGETTO

Poltrona Frau e Cultural Farm condividono un sogno, realizzare un museo per i bambini a Favara, Sicilia. Per questo è stato creato un progetto speciale per contribuire alla costruzione del Farm Children's Museum, convinti che tutto diventa reale se visto dagli occhi dei bambini.

## CHE COS'È FARM CULTURAL PARK?

Farm Cultural Park è un progetto ambizioso lanciato da Andrea Bartoli e Florinda Saieva, una coppia di collezionisti siciliani desiderosi di fare qualcosa per rendere migliore la loro città. Dall'apertura del 2010, sono riusciti ad attirare artisti provenienti da tutto il mondo come Fabio Novembre e Fabio Melosu, che hanno utilizzato l'esterno degli edifici di Favara come tele per enormi dipinti. Un edificio in città ospita la più grande collezione permanente del mondo di lavoro del fotografo di moda statunitense Terry Richardson.

## FARM CHILDREN'S MUSEUM

Un progetto artistico per salvare una città. Un'ambiziosa iniziativa sta trasformando il fatiscante centro storico di Favara, in Sicilia, in un moderno spazio per l'arte contemporanea. Ora la sfida è creare a Favara il Farm Children's Museum. Un posto dove i bambini possono imparare giocando. Sperimentare, inventare e divertirsi. Un posto dove possono sviluppare il senso critico per essere migliori cittadini di domani. Le attività didattiche all'interno dello spazio saranno focalizzate su laboratori innovativi dove i bambini avranno l'opportunità di «imparare facendo» utilizzando la loro creatività, le loro mani, i colori e i materiali.

## THE PROJECT

Poltrona Frau and Cultural Farm share the dream of creating a children's museum in Favara, Sicily. For this reason, a special project has been launched to contribute to the construction of the Farm Children's Museum, knowing that everything becomes real if seen by a child.

## WHAT IS FARM CULTURAL PARK?

Farm Cultural Park is an ambitious project launched by Andrea Bartoli and Florinda Saieva, a couple of Sicilian collectors who wanted to do something to improve their town. Since its opening in 2010, they have attracted artists from all over the world such as Fabio Novembre and Fabio Melosu, who have used the exterior of the buildings in Favara as a canvas for their enormous paintings. One building in the town is home to the largest permanent collection in the world by US fashion photographer Terry Richardson.

## FARM CHILDREN'S MUSEUM

An art project to rescue a town. An ambitious initiative is transforming the crumbling old centre of Favara, in Sicily, into a modern space for contemporary art. The current challenge is to create the Farm Children's Museum in Favara. A place where children can learn through play, experiment, invent and have fun. A place where they can develop their critical thinking to become better citizens in the future. The educational activities within the space will focus on innovative workshops where children will have the chance to "do and learn" using their creativity, their hands, colours and materials.





#### POLTRONA FRAU PER IL FARM CHILDREN'S MUSEUM

Vanity Fair. Una poltrona per tre: un museo per i bambini, una città migliore, una prospettiva per il futuro. Vanity Fair è l'icona più famosa di Poltrona Frau. È la poltrona che ogni bambino immagina e che ogni adulto vorrebbe possedere. "Piccoli designers" invitati al Poltrona Frau Museum hanno creato un abito speciale per la Baby e Mini Vanity Fair. Utilizzando le piccole "opere d'arte" dei bambini come punto di partenza, Poltrona Frau ha sviluppato un rivestimento divertente ed elegante, con un tema geometrico che rappresenta il mondo dei bambini. La loro energia e la loro creatività libera. I "grandi", invece, hanno vestito con una speciale Pelle Frau® Nubuck ispirata a Favara (Sicilia), la Vanity Fair per gli adulti. Grandi che vogliono sentirsi bambini o bambini che vogliono diventare grandi hanno dunque la poltrona che esaudisce il loro sogno.

#### POLTRONA FRAU FOR FARM CHILDREN'S MUSEUM

Vanity Fair. A sofa for three: a children's museum, a better town, a future prospect. Vanity Fair is Poltrona Frau's most famous icon. It is the armchair that every child imagines and that every adult wishes to own. "Little designers" invited to the Poltrona Frau Museum have created a special cover for the Baby and the Mini Vanity Fair. Using the little pieces of "artwork" by children as a starting point, Poltrona Frau has developed fun and elegant upholstery, with a geometric theme that represents the world of children. Their energy and their creativity unleashed. The "grown-ups", on the other hand, dressed the Vanity Fair for adults with a special Pelle Frau® Nubuck leather inspired by Favara (Sicily). Grown-ups who want to feel like children and children who want to grow up have thus created an armchair of their dreams.







↑ ↗ Children's creativity at Poltrona Frau Museum.  
Coloured leather samples matching



Vanity Fair Limited Edition. A kids game.





↑ Detail of the fabric printing  
↗ Special limited edition texture on Vanity Fair



# Una poltrona, una “Baby” e una miniatura.

## AN ARMCHAIR, A “BABY” AND A MINIATURE



### VANITY FAIR

La poltrona esprime il mondo degli adulti e l'essenza dell'eleganza di Poltrona Frau.

**Rivestimento:** Pelle Frau® Nubuck Seppia  
Speciale rivestimento in Pelle Frau® Nubuck color Seppia, sviluppato appositamente da Poltrona Frau e ispirato ai toni del tufo siciliano e degli antichi insediamenti arabi nell'isola.  
**Tiratura:** 75 pezzi  
**Targa in metallo:** finitura ruthenium con numerazione progressiva  
Il filetto in tessuto tono su tono impreziosisce i bordi del cuscino del sedile e i bordi delle placche dei braccioli.

### BABY VANITY FAIR

Due terzi esatti rispetto all'originale. Per i piccoli di casa, da educare subito al gusto del bello.

**Rivestimento:** Tessuto SOU  
Speciale rivestimento in tessuto SOU, in onore della Scuola di Architettura per Bambini del Farm Cultural Park (The School of Architecture for children). Una texture unica creata appositamente da Poltrona Frau utilizzando le piccole “opere d'arte” dei bambini come punto di partenza e stampata con una tecnica digitale innovativa sviluppata e declinata per ogni singola parte della poltrona.  
**Composizione:** 100% cotone stampato  
**Tiratura:** 50 pezzi  
**Targa in metallo:** finitura ruthenium con numerazione progressiva  
**Filetto e bottoni:** in Pelle Frau® SC 0 Polare

### VANITY FAIR

The armchair expresses adults world and the essence of Poltrona Frau elegance.

**Upholstery:** Pelle Frau® Nubuck Seppia  
Special upholstery in Pelle Frau® Nubuck Seppia, exclusively developed by Poltrona Frau and inspired by the tones of Sicilian tuff rock and the ancient Arabic settlements on the island.  
**Limited edition:** 75 pieces  
**Metal plate:** ruthenium-plated with progressive numbering  
The piping in tone-on-tone fabric embellishes the edges of the seat cushion and the edges of the armrest plates.

### BABY VANITY FAIR

Two thirds exactly like the original. For the children in the house, to instantly instil a taste for beauty.

**Upholstery:** SOU fabric  
Special upholstery in SOU fabric, in honour of the School of Architecture for Children at the Farm Cultural Park. A unique texture specially created by Poltrona Frau using the little “artworks” by children as a starting point, printed using an innovative digital technique developed for each single part of the armchair.  
**Composition:** 100% printed cotton  
**Limited edition:** 50 pieces  
**Metal plate:** ruthenium-plated with progressive numbering  
**Piping and buttons:** Pelle Frau® SC 0 Polare





#### MINI VANITY FAIR

Trait d'union tra Vanity Fair e Baby Vanity Fair. È un oggetto tra gioco e ornamento, che avvicina il mondo degli adulti a quello dei bambini. È elegante e raffinata e, al tempo stesso, colorata e allegra.

#### Rivestimento: Tessuto SOU

Speciale rivestimento in tessuto SOU, in onore della Scuola di Architettura per Bambini del Farm Cultural Park (The School of Architecture for Children). Una texture unica creata appositamente da Poltrona Frau utilizzando le piccole "opere d'arte" dei bambini come punto di partenza e stampata con una tecnica digitale innovativa sviluppata e declinata per ogni singola parte della poltrona.

Composizione: 100% cotone stampato

Tiratura: 100 pezzi

Targa in metallo: finitura ruthenium con numerazione progressiva

#### MINI VANITY FAIR

A combination of Vanity Fair and Baby Vanity Fair. A cross between a toy and an ornament, bringing together the adult world and the children's world. It is elegant and refined, yet at the same time colourful and cheerful.

#### Upholstery: SOU Fabric

Special upholstery in SOU fabric, in honour of the School of Architecture for Children at the Farm Cultural Park. A unique texture specially created by Poltrona Frau using the pieces of "artwork" by children as a starting point, printed using an innovative digital technique developed for each single part of the armchair.

Composition: 100% printed cotton

Limited edition: 100 pieces

Metal plate: ruthenium-plated with progressive numbering



# Rendere ogni luogo un posto fantastico. È un gioco da bambini.

MAKE EVERY PLACE A FANTASTIC PLACE. IT'S A KIDS GAME.

VANITY FAIR. RE-INVENTATA DAI NOSTRI BAMBINI PER I BAMBINI  
DI FAVARA, IN SICILIA.

Parte dei proventi della vendita delle Vanity Fair Limited Edition sosterranno la costruzione del Farm Children's Museum a Favara (Sicilia), un luogo speciale dedicato ai bambini all'interno del Farm Cultural Park. Nel nuovo centro potranno accedere i bambini di tutte le età e i loro genitori, per svolgere attività didattiche in cui i bambini avranno l'opportunità di imparare usando la loro creatività, le loro mani, i loro colori e materiali.

VANITY FAIR. REINVENTED BY OUR CHILDREN FOR THE CHILDREN  
OF FAVARA, IN SICILY.

Some of the proceeds of the Vanity Fair Limited Edition will go towards the construction of the Farm Children's Museum in Favara (Sicily), a special place devoted to children within the Farm Cultural Park. The new centre will be open to children of all ages and their parents, for educational activities in which the children will get the chance to learn using their creativity, their hands, their colours and materials.

[www.poltronafrau.it](http://www.poltronafrau.it)  
[www.poltronaframuseum.it](http://www.poltronaframuseum.it)  
[www.farm-culturalpark.com](http://www.farm-culturalpark.com)  
[www.sou-school.com](http://www.sou-school.com)





↑ Glimpse of Favara historical city centre  
➤ Wall artwork made by David Diavù Vecchiato, known as ROA



# Vanity Fair Limited Edition Credits

## CONTACTS

Poltrona Frau S.p.A  
Via Sandro Pertini, 22  
62029 Tolentino MC Italy

Tel. +39 0733 909.1  
Fax +39 0733 909246

[www.poltronafrau.com](http://www.poltronafrau.com)

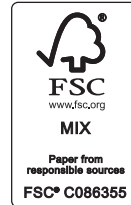
## CREDITS

Art direction / Graphic design  
studio FM milano

Photography  
Alessio D'Aniello

Post production / Color selection  
Pan Group

Printing  
Grafiche Martintype



© POLTRONA FRAU 2017

Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice. Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001 and certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001

Company subject to management and co-ordination of Haworth Italy Holding S.r.l



